



# Greater Albany Public Schools

Propuesta de ley 22-165 • Elección 16 de mayo



Construido en  
**Fir Grove Elementary School 1963**

Si pasa la propuesta 22-165 podría financiar los siguientes proyectos:



**Actualizaciones de instalaciones críticas:** Reemplazo de los pisos



**Mejoramiento de la energía:** Aislamiento de las tuberías



**Modernización de la seguridad:** Reemplazo del panel de control de la alarma contra incendios

## Bono propuesto para

Reparaciones de escuelas, sobrepoblación y programas técnicos/vocacional

### TITULO:

Bono escolar para mejoras de energía/seguridad, renovaciones a la preparatoria y educación vocacional.

### PREGUNTA:

“¿Debería el Distrito de las Escuelas Públicas de Albany, realizar mejoras en la energía, seguridad, renovaciones a las escuelas, añadir salones de clase, educación vocacional, por medio de añadir un bono obligatorio general de

\$159,000,000?”

**Proyectos están planeados para cada escuela.**

Ver [www.albany.k12.or.us/bondinfo](http://www.albany.k12.or.us/bondinfo) para una lista de los

### Nuestras escuelas están envejeciendo.

La mayoría fueron construidas entre 1945 y 1971. El bono propuesto podría hacer reparaciones para atender las necesidades y reducir los costos de operación en instalaciones más viejas e ineficientes.

### El distrito está creciendo y muchas escuelas están sobrepobladas.

El bono propuesto debería añadir espacio para atender la sobrepoblación y el futuro crecimiento. Un estudio de la población estima un crecimiento de más de 500 nuevos estudiantes en los próximos cinco años.<sup>1</sup>

### Los requerimientos educativos continúan cambiando.

El bono propuesto, podría realizar mejoras en la seguridad y la modernización de las instalaciones para el aprendizaje de los estudiantes, incluyendo el agregar espacio para nuevos programas técnicos vocacionales para estudiantes de secundaria y preparatoria para carreras y educación superior.

### Los costos de construcción se han incrementado.

Los costos por la construcción de proyectos se esperan continúen incrementando. Retrasar las mejoras críticas podría resultar en costos más elevados cuando se tengan que realizar.

### ¿Cuánto?

Si se aprueba, el bono propuesto de 20-años y \$159 millones, se estima un costo de \$2.35 por \$1,000 del valor asignado a la propiedad, un incremento de \$.64 más por \$1,000 del valor asignado a la propiedad, que los contribuyentes han estado pagando o aprox. \$115 por año para el dueño de una casa valorada en \$180,000.

# Por favor vote el 16 de mayo del 2017

## Inscripción de Votantes

Regístrese para votar cuando renueve su licencia de conducir o en internet <http://bit.ly/voteinOregon>.

El último día para registrarse para votar en la elección del 16 de mayo es el 25 de abril.



*Todas las escuelas están programadas para recibir mejoras.*

*Ver una lista de los proyectos por escuela:  
[www.albany.k12.or.us/bondinfo](http://www.albany.k12.or.us/bondinfo)*

Fuente: Greater Albany Public Schools  
Para más información, visite [www.albany.k12.or.us](http://www.albany.k12.or.us)

## Componentes del bono propuesto

### Hacer mejoras a las instalaciones críticas

Mantenimiento y mejoras necesarias que han superado los gastos de mantenimiento de rutina, incluyendo el reemplazo de techos, ventanas, pisos, revestimiento exterior y sistemas mecánicos y la Ley para Discapacitados de América (ADA por sus siglas en inglés).

### Hacer mejorías en la energía

Hacer mejoras a nivel de todo el distrito para mejorar el costo de eficiencia y reducir los actuales costos de mantenimiento, tales como el reemplazo de sistemas de calefacción y ventilación, viejos y de elevado mantenimiento y ventanas.

### Atender las necesidades de seguridad, protección y antisísmicas

Hacer las mejoras de seguridad y protección donde sean necesarias a través del distrito, tales como: cerraduras automáticas para puertas, alarmas contra incendios y cámaras de seguridad. Hacer mejoras antisísmicas a nivel de todo el distrito, para permitir que los edificios resistan un terremoto de gran magnitud.

### Reconstruir/remodelar las escuelas para ofrecer clases técnicas vocacionales

Renovar salones de clases existentes en todas las escuelas secundarias, para ofrecer nuevas clases vocacionales/técnicas.

Renovar salones de clases existentes y construir nuevos salones vocacionales/técnicos, incluyendo un área de salones multipropósitos espacio/gimnasio en la preparatoria South Albany High School.

### Aliviar la sobrepoblación escolar

Renovar y añadir salones de clase y una cafetería en Oak Grove Elementary School y construir una nueva escuela primaria en el noreste de Albany para atender el crecimiento de las inscripciones

Completar la primera fase de la reconstrucción de la preparatoria West Albany High School, que podría incluir nuevos salones de clase, áreas comunes y auditorio.

## ¿Cómo fueron identificados los proyectos?

- Un Comité Asesor de las Instalaciones del Distrito (DFAC por sus siglas en inglés) estudió las necesidades de las instalaciones y revisó el estudio de las instalaciones realizadas por un arquitecto.
- DFAC hizo recomendaciones a la Mesa Directiva.
- Esta propuesta está basada en el aporte de DFAC y las opiniones reunidas de las conversaciones con la comunidad el pasado otoño.

## Comisión de supervisión de la propuesta del bono

Si se aprueba, el Distrito nombrará un comité de supervisión de miembros de la comunidad para supervisar la implementación de los proyectos del bono

<sup>1</sup> Población pronosticada por Davis Demographics & Planning Inc.

